

**ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH  
“TRẢI NGHIỆM ĐẶC QUYỀN GOLF KHÔNG GIỚI HẠN  
VỚI UOB VIỆT NAM”**

**1. Phạm Vi Chương Trình:**

Chương trình “Trải Nghiệm Đặc Quyền Golf Không Giới Hạn Với UOB Việt Nam” (“Chương Trình”) được áp dụng cho các khách hàng đang sử dụng dịch vụ Ngân hàng Ưu tiên (“Khách Hàng”) của Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (gọi chung là “UOBV” hoặc “Ngân Hàng”) trong Thời Gian Khuyến Mại.

**2. Thời Gian Khuyến Mại:**

Thời hạn của Chương Trình được bắt đầu từ ngày 01/01/2022 đến 30/06/2022 (bao gồm 2 ngày này và sau đây được gọi là “Thời Gian Khuyến Mại”).

**3. Nội Dung Chương Trình:**

- a. Chương Trình được áp dụng đối với Khách Hàng mới hoặc Khách Hàng hiện hữu gia hạn hoặc đặt thêm tiền gửi tiết kiệm và/ hoặc tiền gửi có kỳ hạn tại UOBV đáp ứng một trong các điều kiện sau:

STT	Điều kiện		Thời hạn
1	Đặt tiết kiệm	Từ 3 tỷ VND hoặc ngoại tệ tương đương với 3 tỷ VND kèm theo một (01) khoản tiền gửi từ 20 triệu VND	$\geq$ 6 tháng
2	Tài khoản thanh toán	Duy trì số dư tối thiểu 400 triệu VND	$\geq$ 6 tháng
3	Bảo hiểm	Hợp đồng bảo hiểm có phí đóng hàng năm từ 100 triệu VND. Trong trường hợp này, Chương Trình chỉ áp dụng cho năm đầu tiên.	Phí năm

Các khoản tiền gửi nêu trên được gọi chung là “Số Dư Cần Thiết” và sẽ được Ngân Hàng tạm khóa trong vòng 06 tháng kể từ ngày gửi tiền.

- b. Khách Hàng thỏa mãn các điều kiện nêu trên sẽ được hưởng các ưu đãi từ đối tác của Ngân Hàng theo điểm c dưới đây (“Dịch Vụ”), với số lượt sử dụng tương ứng với thời hạn đặt tiết kiệm của Khách Hàng, cụ thể như sau:

Golf	$\geq$ 6 tháng
Tổng số lượt sử dụng trong suốt Thời Gian Khuyến Mại	Không giới hạn
Số lượt sử dụng tối đa/ tháng	Không giới hạn

Số lượt sử dụng Dịch Vụ có thể thay đổi theo quy định của UOBV và sẽ được thông báo bằng email đến từng Khách Hàng.

c. Dịch Vụ Khuyến Mại: Dịch vụ Golf:

- Khách Hàng sẽ nhận được ưu đãi miễn phí vào sân cho dịch vụ gôn 18 lỗ khi sử dụng dịch vụ tại Sân gôn Sông Bé, số 77 đại lộ Bình Dương, Lái Thiêu, thị xã Thuận An, Bình Dương của Công ty TNHH Sân Golf Palm – Sông Bé.
- Việc đặt chỗ cần được thực hiện trước tối đa một (01) tuần cho ngày trong tuần và trước tối đa năm (05) ngày cho cuối tuần hoặc ngày lễ.
- Việc hủy đặt chỗ cần được thực hiện trước ít nhất 24 giờ cho ngày trong tuần và trước ít nhất 48 giờ cho cuối tuần và ngày lễ.

d. Tổng số lượt chơi dùng để khuyến mại cho Chương Trình là 1000 lượt.

#### 4. Quy Định Về Khuyến Mại và Nhận Khuyến Mại:

- a. Dịch Vụ mà Khách Hàng được nhận trong Chương Trình này sẽ không được chuyển nhượng và thay đổi.
- b. Khi sử dụng dịch vụ, Khách Hàng sẽ phải đặt chỗ trước với UOBV theo quy định đặt chỗ được nêu ở Mục 3.c bên trên. UOBV có quyền từ chối đặt chỗ và đề xuất thời gian khác phù hợp hơn để thay thế nếu sân Golf không còn trống tại thời điểm Khách Hàng mong muốn hoặc số lượt chơi trong tuần mà đối tác dịch vụ cung cấp cho UOBV đã hết.
- c. Một Khách Hàng có thể sử dụng Dịch Vụ cùng với tối đa 03 người chơi, với điều kiện là mỗi người chơi cùng phải:
- Mở tài khoản thanh toán và duy trì số dư tối thiểu là 400 triệu VND trong ít nhất 06 tháng liên tiếp; hoặc
  - Đặt tiền gửi tiết kiệm từ 3 tỷ VND với kỳ hạn từ 6 tháng hoặc ngoại tệ tương đương với 3 tỷ VND kèm theo một (01) khoản tiền gửi từ 20 triệu VND với kỳ hạn từ 6 tháng; hoặc
  - Tham gia sản phẩm bảo hiểm nhân thọ cung cấp bởi UOBV và hợp đồng bảo hiểm có phí đóng hàng năm từ 100 triệu VND.
- d. Người chơi cùng được yêu cầu mở tài khoản để Ngân Hàng phát hành thẻ đặc quyền khi sử dụng Dịch vụ golf.
- e. Chương trình có thể kết thúc sớm hơn thời gian dự kiến nếu số lượng ưu đãi đã hết hoặc khi thỏa thuận hợp tác giữa UOBV và Công ty TNHH Sân Golf Palm chấm dứt.
- f. Thời hạn áp dụng Dịch Vụ là thời hạn của khoản tiền gửi mà Khách Hàng đặt tại Ngân Hàng. Trường hợp Khách Hàng chưa sử dụng bất kỳ Dịch Vụ nào trong suốt thời hạn áp dụng này, thì thời hạn áp dụng sẽ được kéo dài thêm hai (02) tháng để Khách Hàng sử dụng Dịch Vụ. Trong mọi trường hợp, thời hạn áp dụng Dịch Vụ sẽ phụ thuộc vào thỏa thuận hợp tác giữa UOBV và Công ty TNHH Sân Golf Palm và thỏa thuận này sẽ chấm dứt vào ngày 31 tháng 8 năm 2022.
- g. Đặt chỗ và xác nhận đặt chỗ cần được đặt qua Hotline Ngân Hàng Ưu Tiên của UOBV là [+84 886 102 299](tel:+84886102299) hoặc thông qua Người quản lý tài khoản Ngân Hàng Ưu Tiên.
- h. Dịch Vụ được khuyến mại không thể quy đổi thành tiền mặt hoặc các sản phẩm khác.
- i. Khi Ngân hàng cho là cần thiết, Ngân hàng sẽ có toàn quyền thay đổi ưu đãi bằng sản phẩm/dịch vụ khác có giá trị tương đương, nhưng không vượt quá giá trị ưu đãi nêu trên trong mọi trường hợp, và vẫn đảm bảo quyền lợi của khách hàng.

- j. UOBV có trách nhiệm thông báo đầy đủ chi tiết nội dung của thể lệ Chương Trình trên website của Ngân Hàng. Thể lệ mới nhất và đầy đủ nhất là thể lệ được đăng tải tại [www.uob.com.vn](http://www.uob.com.vn).
- k. UOBV không là nhà cung cấp Dịch Vụ được khuyến mại theo Chương Trình này và trong phạm vi được pháp luật cho phép, UOBV không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến chất lượng cũng như các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan khi sử dụng Dịch Vụ. Khách Hàng sẽ bị ràng buộc bởi điều khoản và điều kiện của Công ty TNHH Sân Golf Palm – Sông Bé. Trong trường hợp có bất kỳ tranh chấp liên quan đến Dịch Vụ, Khách Hàng khiếu nại trực tiếp với các đối tác nêu trên và UOBV chỉ hỗ trợ cung cấp cho Khách Hàng đầu mối liên hệ của các đối tác này.
- l. Khách Hàng có trách nhiệm cung cấp số điện thoại và e-mail cho UOBV để được nhận thông báo (trong trường hợp khách hàng được nhận ưu đãi). UOBV không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ nỗ lực thông báo không thành công do sai sót trong thông tin liên lạc được cung cấp bởi Khách Hàng hoặc vì những lý do khác ngoài phạm vi kiểm soát của UOBV.
- m. UOBV có quyền duy nhất và riêng biệt để từ chối trao ưu đãi cho bất kỳ Khách Hàng nào nếu họ không cung cấp hoặc từ chối cung cấp cho UOBV những tài liệu bổ sung rõ ràng và hoàn chỉnh hoặc vi phạm bất kỳ phần nào của Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này.
- n. Bằng việc nhận và chấp nhận Dịch Vụ, Khách Hàng đồng ý bồi hoàn và giữ cho UOB không phải chịu tổn hại bởi các khiếu nại, hành vi, vụ kiện, tố tụng, phán quyết, thiệt hại, tổn thất, chi phí có thể phát sinh hoặc khiến cho UOBV phải chịu trách nhiệm liên quan đến hoặc phát sinh từ việc tham gia Chương Trình này hoặc việc nhận hoặc sử dụng Dịch Vụ.
- o. Khách Hàng tự chi trả các khoản phí phát sinh nếu có.

## **5. Các Điều Khoản Khác:**

- a. Khi tham gia Chương Trình, Khách Hàng đồng ý chấp nhận chịu sự ràng buộc bởi các điều khoản và điều kiện quy định tại văn bản này (“Điều Khoản và Điều Kiện”).
- b. Trừ khi có quy định khác, Chương Trình này sẽ không được áp dụng với những ưu đãi hoặc chương trình khuyến mại khác.
- c. Khách Hàng đồng ý rằng Ngân Hàng có thể sử dụng hình ảnh, thông tin của Khách Hàng cho mục đích quảng cáo, xúc tiến thương mại trong và sau khi Chương Trình kết thúc mà không phải hỏi thêm ý kiến bất kì từ Khách Hàng.
- d. Khách Hàng chịu trách nhiệm đóng mọi loại thuế, phí có liên quan (bao gồm nhưng không giới hạn ở thuế thu nhập cá nhân), nếu có, theo quy định pháp luật hiện hành phát sinh từ việc Khách Hàng nhận được các ưu đãi, lợi ích vật chất khi tham gia Chương Trình.
- e. Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, Ngân Hàng và các đối tác có liên quan sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Khách Hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.
- f. Các Điều khoản và Điều kiện điều chỉnh Tài Khoản và Dịch Vụ của Ngân Hàng được áp dụng đồng thời với bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này.
- g. Ngân Hàng có quyền điều chỉnh Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình tại từng thời điểm. Nội dung thay đổi (nếu có) sẽ được thông báo hoặc đăng ký theo quy định pháp luật trước ngày áp dụng.
- h. Điều Khoản và Điều Kiện này được lập bằng cả bản tiếng Việt và bản tiếng Anh. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình, thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng trong phạm vi của sự mâu thuẫn đó.